

# ო მ ა რ ი კ ი ც ხ მ ა რ ა ბ ა

დ ე თ ე ფ უ რ ი ს თ ა ლ ი ა ნ ა ლ ი

შ ა გ ა თ ი 22 ა გ ი ს თ ი | შ ი 0 ლ ე ბ ა ს ე ლ ე ბ ი ს 1915 წ . . , თ ვ ა ტ ი ს დ ა ც ხ მ ა რ ა ბ ა — 30 | № 34 — 1915



მ წ ე რ ა ლ ი ქ ა ლ ი ქ ნ . ნ ი ნ ი მ ა რ ე ლ ი ა ნ ი ს ა  
ა მ ჭ ა ბ ა დ ა გ ა დ ა დ ა „ ბ რ ი ს ტ ი ლ ი ს “ ნ ი მ რ ე ბ შ ი ბ ი ნ ა ლ ი ა ბ ა

# შინაარსი № 34

1 გეთაური—ა) სახვილიოდ რა მოგველის?	
ბ) მელქომენი სტირის	1
2 ი. სიხარულიძე—ვაუ-ფშაველის ხსოვნას	2
3 შუშანიკ ასათიანი-ბუაჩინისა—შაიამა	3
4 გ. ჯანაშვილი—ვაუ-ფშაველის	5
5 ზალვა დადოანი—დასის შოგზაურობა	7
6 ქ. ჭიჭინაძე—* * კიდევ მახსოვებარ	8
7 ილია ბახტაძე—საზოგადო მოღვაწე- ნი, ალ. გარსევანიშვილი	"
8 პ. ირეთელი—ბელინი დლე	10
9 გ. შინაგარებელი—მე არ ვარ	12
10 გ. აბრამიშვილი—ლამის შვილისანი, გ. ტაბიძის ლექსები (გაგრძ)	"
11 ალი-ძამია—ფირფიტე კაბა (სუენა)	13
12 გ. კირგალიძე—სამელოდიარო წერილი	14
13 ქართული სახორცი	"
14 წერილი ამბები	"

1 თებერვლიდან ქ. ქუთაისში გამოდის  
ახალი გაზეთი

## ს ა მ უ მ ბ ლ რ

ფასი: ერთი წლით 8 ბან. ნახევარ-  
წლით 5 ბან. თვით 80 კ. ცალკე ნომერი  
5 კ. დამატებიანი—7 კ. სერვე გაზეთი დაუ-  
რიცდებათ „იმერეთის“ ხელის მომწერლებს.  
წერილები და ფული იგზავნოს. შემდეგის  
მისამართით: ქუთაისი, რედაქცია „სამშობ-  
ლო“ თბილისის ქუჩა, სახლი პ. ი. გოკიელისა.  
გაზეთს ყოველ კვირა ექნება სურათებიანი  
ფაზება, დამატების გამოცემა დამოკიდე-  
ბულია თანამგრძნობით რიცხვის გამრავლებაზე.  
სთხოვთ ამში დაჭრილთა და მოკლულთა ნა-  
თესავებრივ მოგვაწოდონ მათი სურათები.  
ესთხოვთ აფრელე ადგილობრივ დაწესებულებ-  
ათა და საზოგადო მოღვაწეთ გვიგზვნონ  
სურათები.

მოწვევულნი არიან (კნობილი და საუკეთესო  
მწერალ-თანამშრომელნი. მათი სია ამ დღე  
გბში გამოცხადდება.  
რედაქტორი ი. თ. ცინცაძე

## ხართულის საზოგადო კლუბი

მისამართი  
შ. № 131

საუცხოვთ საზაფხულო როტონდით, სცენით და მშენებელი, ელექტრონით განათვალისწინებული, ბაღით,  
პარასკევის, 21 აგვის.

## სინემატოგრაფი და საზანდარი

შაბათს,  
22 აგვისტოს  
კვირის,

23 აგვის.  
თხზაათს:  
24 აგვის.  
ხაზშაბათს  
25 აგვის.

თობშაბათს  
26 აგვის.  
ხუთშაბათს  
27. აგვის.  
პარასკევის  
28 აგვის.

შაბათ  
29 აგვის.  
კვირის  
30 აგვ.

## ქართული ოპერეტტა

## კონცერტი

## საზანდარი

რუსული წარმოდგენა

ქართული წარმოდგენა,

საბავშო საღამო: სიმებიანი ორკესტრი

საზანდარი; სინემატოგრაფი

## კონცერტი

მაღოროსიული დასის წარმოდგენა

დახასწყის ხალამოს 8 1/2, ხასთვე.

შეხვედრი ფასი: მამაკანი ისდან, — 30 კ. ჭავები და სტუდენტები — 20 კ.  
წარმოდგენი იწვება 9 საათზე, სინემატოგრაფი — 8 1/2 ს., საბავშო საღამო — 5 — 9 ს.



№ 34

1915 წ. 22 აგვისტო

1915 წ.

№ 34

წლიურად 5 გ., ნახ. ფ. 3 გ., 1 თვ. 40 კაპ ცალ  
კენამერი 10 კ. ხელის მოწერა მიღება „სო  
რაპა“ ის სტამბაში. მისამართი: თიფლის  
რედ., „თეატრი და ცხოვრება“ I. იმედაშვილი

ხელ-მოუწერელი წერილები არ დაიბეჭდება.—ხელთანაწერები საჭიროების მებრძნელი ზეს-  
წორდება.—რედაქტორთან ვირისპირ მო-  
ლაპარაკება „შეიძლება“ „სორაპანის“ სტამბის  
კანტორაში—დილით 9—2 ს., საღამოთი  
5—7 ს., ტელეფონი № 15-41

22 აგვისტო  
სახელი ევროპა გაშიშვლდა,  
რა მოგველის?! გამოჩნდა მისი ნამდვილი  
სახე—გარეგნულად შეთ-  
ხუპნული, შინაგანად საფოტუნი, მათინჯი...  
არარად ჰქმნეს სილამაზის ხელთ უქმნე-  
ლი ტაძარი, გაცამტვერდა მრავალ წელთა  
მონარქი სიყვარულის მცნებანი...

ყველა თავისთვის საჭიროს გაფაციცებით,  
უკეთეს მერმისს შექმარის,—

მხოლოდ ერთად ერთი ჩვენი მოწინავე  
საზოგადოების მესვეურად წილებული რა-  
მია, რომ დღემდე კიდევ ვერ ჩავარდნილა  
გულიხმას.

ერთმანეთის გაუტანლობა, გაუთავებელი  
პაექრობა, ქვენა შენ-ჩემობა, ფართე საზოგა-  
დოების თვალში ერთმანეთის დასმენა-დაბეჭ-  
დება, ეხტიბრის გატეხა, „ჩემი შენსას სჯობ-  
სო“ ს ძახილი, ჯგუფურა-დასურ გატაცებით  
დაბრმავება მთელი თავისი ქვეყნის საზარა-  
ლოდ,— აი დღესაც რა აწევს მაჯლაჯუნასავით  
ჩვენს საზოგადოებრივ ცხოვრებას.

ნუ თუ ამაზე კიდევ დიდი უბედურებაა  
საჭირო, რაც ევროპასთან ერთად ჩვენც  
დაგვატყდა, რომ კისერი მოვიტხანოთ?!

დღეს ჩვენს ქვეყანას უცხოეთს ისეთი  
ძლიერი ტალღა მოაწვა, რომ თუ ბეჯითად  
არ მოვიქეცით, შეიძლება ქვეშ ზალიჩა გა-  
მოგვაცალონ,— სავაჭრო-სამრეწველო-სამეცუ-  
ნეო დარგნი ჩამოგვართვან და ეკონომიკურად  
უფრო ძლიერ დაგვიმონონ..

ამიტომ დღევანდელი ისტორიული მო-  
მენტი გვიკარნახებს წარა-მარად გულის თქმას  
არ აყვვეთ, საზოგადოს საპირადო არ ვამჯობი-  
ნოთ და თუ დაკარგულ პოზიციებს ვერ

დაგიბრუნებთ, ის მაინც შევინარჩუნოთ—  
რაც ჩვენს ხელთაა...

დროა, გონის მოვიდეთ და გუშინ თუ  
ერთმანეთის გაკილვაში ამოგვდილდა სული,  
ხშირად ურთიერთის დამცირებით თვით ჩვენს  
საერთო იდეალებს ფეხ-ქვეშ ვთელავდით,  
დღეს მაგასვე ნუ ვიმეორებთ და სახელიოთ  
ვიზრუნოთ რამე!..

მძიმეა დღევანდელი მდგომარეობა, ამან  
უნდა შეგვაერთოს და ჩვენის მომავლის სა-  
კეთილდღეოდ დღეს ჩვენ საერთო უჭირსა შიგან  
შეფხი გაგვამართს, ვით ქვათვირთი!

ერთად ერთი სახალხო  
მელპომენა წარმოდგენების მმართველი  
სტირის! წრეა (სას სახლში), რომ  
ცოტად თუ ბერები იდეურ-ხელოვნურად  
შეხმატებილებულ წარმოდგენებს ჰმართავს,  
თავის მრევლს დღითი დღე ჰზრდის და  
ვწროვნის, ამზადებს..,

ესვე არ ითქმის სხვა უბნის სახალხო  
თეატრებზე და ზოგიერთ უპროფესიონალ  
მსახიობთა „წარმოდგენებზე...“

გასულმა და მიმღინარე საზოგადო სე-  
ზონმა ნათლად გვიჩვენა, რომ ბევრმა სცენა  
ერთად ერთ შემოსავლის წყაროდ დაისახა,  
სრულიად გვერდი აუქცია წარმოდგენის იდე-  
ურ-მხატვრულ მხარეს და მაყურებელთა გო-  
ნებრივ ესთეტიკურ ტებობას..

სახალხო წარმოდგენების მმართველ წრე-  
თა შეკავშირებისა და საერთო გეგმის შემუ-  
შავების შესახებ წინადაც გაქონდა საუბარი,  
მაგრამ სჩანს „სცენის მოყვარეთა“ კერძო-  
ნობა, „პრემიერობა“ იმდენად ძლიერია, რომ  
საერთო საქმეზე — საზოგადოს სახელით — თვის  
შეს უფრო მაღლა აყენებენ..

ხშირად იდეურობას მოკლებული პიესა, არა მხატვრული - პირდაპირ ჯამბაზურ პამ-პულური წირმოდგენა, რომელიც დარიკუას ბალგანს უფრო მოგაგონებთ საკირაცხოვ-ლობოთ რომ გაიმართება ხოლმე, ვიდრე ხელოვნების სამსხვერპლოს. არც სული, არც, სხეული არც, ფაქტი ენა...

რაც გუშინ იყო თვის ურიგობით გა-მოჩენილი, დღეს აღარ უნდა იყოს, რომ სახვალიოდ სულ არ გაქრს მხატვრულ-იდეუ-რი სახერება.

მერე ნერთ შესაფერი ძალნი არა გვყა-ვდეს?.. გვყავს და ყველა ამას გარშემოკ-რება უნდა...

მაღალ ღირსეული და ნიჭირები — სცენაზე, უნიჭო და შეუფერებელი — სცენის გარედ! — აი, რა არის საჭირო.

უხუცეს ქართ დრამ. სახ. გამგეობას

პირდაპირ ევალება სახალხო თეატრთა ასეთ მდგომარეობას ყურადღება მიაქციოს და რი-თაც შეუძლიან ყველას შეეწიოს, რომ წარ-მოდგენები უკეთ დაიდგას, უკეთეს პირო ბებში...

დღეს თბილისში უკვე ოთხი სახალხო თეატრია, ზუბალაშვილთა სახელობის სახლის გარდა: ავლაბრის, ნიძალაზევის, ხარფუხის, საბურთალოსი. აই თეატრებში განსაკუთრებით ხალხი დემოსი დაიარება, და სწორედ ამ თეა-ტრებს უნდა მიექცეს მეტი ყურადღება... (კლუბებს არ ვანგარიშობთ)

სეზონი კარს მოგვდგომია, და ნუ თუ ყურად არავინ იღებს სასცენო ხელრვნების ჩამოქვეი-ოგბას?!

ელპომენა სტირის! ...



## გაჟა-ფშაველას წსოვნას

სწყდება და სწყდება საქართველოს ხმატებილ ქნარს სიმი, სამშობლოს მკერდზე გაუმართავს სიკვდილს ნადიმი, სიკვდილს ვუყვარვართ... კვლავ შეგვახო ფრთა შავი, ცივი, რომ ხელოვნების სამსხვერპლოზე ჩაგიქროს სხივი, ველარ უყივის მხეს არწივი, ცად აწეული, ის ძირს დაეცა განგმირული, ფრთებ დამტორეული... და გაითხარა კვლავ საფლავი, პირქუში, შავი, კვლავ აქვითინდა საქართველო, დაობლდა ფშავი.

შეკრთა ბუნება, ველარ პგოდებს, ვერცა რა უთქვამს, მის საიდუმლოს ვინდა ახსნის, აწ ვინ გამოსთქვამს, გარინდებულან ლურჯი მთები, მინდორი, ხევი, ზვავიც შექრდა მთის წვერიდან ჩამონაზევი. სირი არა სტვენს, შვლისა ჯოგი ტყეს შეეფარა, პატარი ნუკრმა მწარ ობლობის ცრემლი დალვარა.

სწყდება და სწყდება საქართველოს ხმატებილ ჩანგს სიმი, სამშობლოს მკერდზე გაუმართავს სიკვდილს ნადიმი... შავი სიკვდილო!! რაც მოგვტაცე: ნუ თუ არ კმარა? — სამშობლოს მკერდი საფლავებით გადაითხარა. — სულ გლოვა, ცრემლი! ნეტავ... ნეტავ... აღარ შესწყდება? — და ერის ჩანგზე ნუ თუ სიმი კიდევ გასწყდება! ...



კონსტ. ალექ. გარლ ამოდი  
(1851—1915)

რუსეთის სახელ-განთქმული და საიმპ. თვატრთა დაშვილისახურებული მსახიობი, ბუნებით თვითშემომქმედი მაღალ ნიჭიერი ხელოვანი, ალექსანდრე საიმპ. თვატრთის ერთი დედა-ბოძთავანი, გარდ. 2 აგვ. დაკრძ. იქმნა პეტროვგრადში, 4 აგვ. დიდის ზეიმით. ვ-ს სიკვდილი რუსთა სასცენო ხელოვნებისათვის დიდი დანაკლისია. ვ-ი ჩვენშიც რამდენჯერმე ყოფილა.

## შ ა ი ა მ ა

— „ხელმწიფის ხაზინა გაცარცვეს“, ქალაქში გავარდა ხმა: „უსათურდ უნდა შევიპყრათ ქურდი, თორემ ავი დღე დაადგება მცველების უფროსონ“.

სწორედ, ამ დროს, უცხოელი ქაბუკი, სახელი და ვირაზანი, გაცარცული ეგდო ძველ სამლოცვლოს ნანგრევებზე. საცოდავ ქაბუკს, თავის სამშობლოდან ამ ქალაქში ჩამოყენა ცხენები გასასყიდლადა. ყაჩალების ბრძო დაეცა მას და რაც კი ფული ჰქონდა სულ წართვა. აი, სწორედ ამას დაბრალეს ხელმწიფის სალა როს გაქურდვა; შებოჭეს, გაუყარეს ბაზურილება და ქალაქის ქუჩებით გაგზავნეს საპყრობილისაკენ.

მშენიერი, ამაყი შაიამა, გასაგიუებელი სილამაზით შემკული, უსაქმოდ იჯდა აივან-ზე და გასკეროდა ქუჩაში მიმავალ ხალხსა. უცემ ქალი შეკრთა: „უა! — წამოიძახა მან და მიმართა მსახურს: ვინ არის ქაბუკი იგი, მსგავსი ღმერთებისა, კეთილ-შობილი გარე-

გნობით, რომელიც მიჰყავთ ჯაჭვებით შებოჭვილი, ვითარცა უბრალო ქურდი? სთხოვე ჩემს მაგივრათა მცველების უფროსს, მისი აქ მოყვანა“.

მცველების უფროსმა დაუყოვნებლივ ასრულა შაიამას ბრძანება, თუმცა კი მოასენა:

— უდროვოა თქვენი ყურადღება. ქ-ნო, მე უნდა საჩეაროდ ავასრულო ხელმწიფის ბრძანება“. ამ დროს ვაირაზენმა სწრაფად ასწია მაღლა თავი და წიმიდახა:

— „რა მოგესურვა, ლამაზო ქალო, რომ უბრძანე ჩემი აქ მოყვანა ქუჩიდანა? იმიტომ ხომ არა, რომ დააქმაყოფილო შენი ცნობის მოყვარეობა და დამცინო“

— „დაგცინო შენ?! — უპასუხა შაიამა — რას ამბობ, რას? მე სიხარულათ გავცვლიდი ჩემს სამკაულს შენს ჯაჭვებზე!!.“

შემდეგ ქალი მიუბრუნდა მცველების უფროსს: „წაიღეთ ჩემი ქონება, ფული, ერთი სიტყვით რაც კი რამ მაბადია, მხოლოდ ეს ყმატვილი კი გაანთავისუფლე“.

უფროსმა თავის დაკერით უპასუხა: 『არ შემიძლიან, ჩვენ უსათუოდ უნდა წარუდგინოთ მსხვერპლი ხელმწიფების შენის საძიებლად.

— „მაშ გთხოვთ ორიოდე დღით გადასლოთ ხელმწიფის ბრძანების ასრულება.“ —

არ ეშვებოდა შაიამა.

უფროსი ღიმილით დასთანხმდა.

უკვე მეორე ღამე იღეოდა, რაც ჩვენი ქაბუკი, ჯაჭვებით შებოჭვილი, უმწეოდ გაღლო ციც საპყრობილები.

გათენებისას საცოდავი პატიმარი, უკანასკნელი წუთების მოლოდინში, მხურვალე ლოცულობდა

ამ დროს, უცემ, გაიღო კარები და გამოჩნდა მანდილოსანი ლაპრით ხელში. ამ მანდილოსნის ბრძანებისამებრ მცველმა მსწრაფლ გაანთავისუფლა პატიმარი ბორკილებისაგან.

— „შენ ჩემთან მოხვედი, სანათურით, კეთილო ქალო მომევლინე, როგორც დილის ცისკარი ბოდვით გატარებულ შავ-წელი ღამის შემდეგ“.

\*) ეს მოთხოვა ეკუთვნის ინდოელების გამოჩენილ მწერალს რაბინთა რათ ტაგორს, რომელმაც ამ მოთხოვაში მიიღო ნობელის პრემია.

— „კეთილო—წამოიძახა შაიამამ, ყრუთ გადიხარხარა და ბოლოს ქვითინით დაუმატა:

— აქ, ამ საბყრობილები ქაც კი არ არის ისეთი ცივი, როგორიცაა ჩემი გული! — ამ სიცუვებით ქალმა მოჰკიდა პატიმარს ხელი და გამოიყანა საბყრობილიდა.

ვარუნის წყლის ნაპირზე მზე ამისული- ყო: იქვე მღინარის ზეირაებზე ოდნავ ირ- ხეოდა ნავი.

— „ჩაესხდეთ ამ ნავში, ახალგაზრდა უც- ხოელო“ — უთხრა შაიამმ: „მხოლოდ იცოდე, რომ გავწყვიტე ყოვლივე კავშირი ჩემ უწინდელ ცხოვრებასთან, რათა სამუდაოთ შენთან ერთად ვიცხოვრა ამ ნავზე.“

სწრაფას გასრიალდა მღინარეზე ნავი; ფრინველი მხიარულიდ გალობდენ.

— „მიითხარი, ჩემი საყვარელო, რა დაგი- ჯდა ჩემი განთავისუფლება? ვინ იცის რა აუარებელი ქონება დახარჯე?“ ჰკითხა ვაი- რაზენმა.

— „გაჩუმდი, ეხლა ნურას მკითხავ“ — უპა- სუხა ქალმა. საამური დილა შეიცვალა შუა- დღით. სოფლის დელა-კაცები ბრუნდებოდნენ საბანაოდან სველ კაბეით და წყლით საესე კოკებით. დილის ვაჭრობა გათავდა.

სოფლის დაცალიერებული გზა მზეზე თეთრად ბრწყინავდა. ცხელმა, შუადღის ქარმა მოჰკვლივა პირბადე შაიამას. ვარა- ზენი ყურში ჩასჩურაჩულებდა: „შენ განმა- თავისუფლებ ბორკლებიდან, რომელთაც უნ- და შევებოჭე საუკუნოდ. მოთხარ, როგორ მოახერხე ეს? ქილმა ისევ ითვარა პირისახე: — „ეხლა ნუ, ჩემო საყვარელო“.

დღე ჰქებოდა, სიბნელე შექმნდოდა სინათლეს. ქარი ჩადგა. ახალი მთვარე ოდნავ ბრწყინავდა და კეკლუკად იყურებოდა ლითონიგით მოლაპლაპე მღინარეში შაი- ამა მიმჯდარიყო ჩრდილში, თავი მიეყრინო ქაბუკის მკერდზე; მრის გრძელი, საუცხოვო თმები ნაზად გადახვეოდენ ქაბუკ-ს ხელს.

— „მძიმე, ძალიან მძიმე იყო ჩემთვის ის საქმე, რომელიც შენი გულისავის ჩავი- დინე, ჩემო საყვარელო“, წაიჩურჩულა შაი- ამმ: უფრო მძიმეა ამისი თქმა. მოკლედ გე- ტყვი — ჩემდამი სიყვარულით გამსჭვალულმა ახალგაზრდა უტიმშ იკისრა შენი დანაშაუ- ლობა და ამით თავისი სიცოცხლე მე მანა- ცვალა.“

მინამ ქალი ლაპარაკობდა, მთვარე უკვე

ჩავიდა. ტყის სიჩუმე ჩაძინებული ფრინველე- ბით, გულს უხუთავდა, უწუხებდა აღამიანს

— „ჩემი უდიდესი ცოდვა ჩადენილია შენ დამი სიყვარულის გამო, ჩემო ჭვირფასო საყვარელო!“ დაათავა ქლმი. ახალგაზრდას ხელი ჩამოვცალა ქალის მოქნილ წლებს.

ჩამოვარდა ყრუ სიჩუმე, ცივი, როგორც სამარის ქვა უცებ შაიამი ჩაუვარდა ქაბუკ- ფეხებში, მოცხვია მუხლებზე და დაუწყო მუდარა: უმაპატიე, ჩემო კარგო, დაე ღმერ- თმა გამსაჯოს!“

ვაირაზენმა გაინთავისუფლა თავის ფეხე- ბი და ყრუთ წამოიძახა: „როგორ, ჩემი სი- ცოცხლე გამოსყიდული იყოს ამასთანა ცო- დვის ფასად! წყეულიმც კი იყვეს ყოველი სუნ- თქვა ამის შემდეგ“ — ამ სიტყვებით ვაი- რაზენი წამოდგა ფეხზე, გაღმოხედა ნაპირს და მიაშურა ტყებს.

იგი დააღდა დაკლაკნილ ბილიქს და მა- ნამ შესაძლო იყო მისდევდა მას; მაგრამ უცებ ჭაბუკის წინ აღიმართა ხშირი კერტელი უშველებელ, ერთმანეთში გადახლართულ- გადაწყულ ხეებისა, რომელიც თითქო მუქა- რით უკან აყენებდენ მგზავრსა. დალლილ- დაწყვეტილი ვაირაზენი დაეშვა დედამიწაზე. მიგრამ ვინ არის ეს? ჩუმად, ქურდულად ფეხდავებ ვინ მისდევს ამ სიბნელეში! და ი- ეხლაც, როგორც აჩრდილი, სდგას მის უკან.

— „არ მომეშვები? დაიყვირა ქაბუკმა, ქა- ლმა პასუხის ნაცვლად მიიწია მისკენ, მოხვია ხელი და დაუწყო ვნებით კოცნა, გახვა- თავის თმებში, ტანთსაცმელში, მიეკრა მას, სწვავდა თავის ცხელი სუნთქვით და აკა- ლებულის ხმით, რომელშიაც გმინვა უფრო ისმოდა, ეუბნებოდა:

— „არა, არა, მე შენ არასოდეს არ დაგ- ტოვებ. საშინელი ცოდვა შენი გულისა- თვის ჩავიდინე. დამარტყო თუ გინდა; მომ- კალი შენის ხლებით!

ჩემი სიბნელე ტყისა დაირღვა; შიშის თრთოლამ აზანა ხეხილის ფესვები. კვნესამ და ხრიალმა დაარღვია ლამის სიჩუმე: ვიდა- სიც სხეული დაეცა დამჭკნარ ფოთლებზე!

დილის მზე უკვე ბრწყინავდა შორეულ ეკლესის გუმბათზე, როდესაც ვაიარაზენი ტყიდან გამოვიდა. იგი მთელი დღე უზროდ დახეტიალებდა მღინარის უდაბნო ნაპირებზე;



ცნობილი მემდერალი  
ივ. სარაჯიშვილი  
საქშაბ ათს, 25 აგვ. „ახ-  
ალ კლუბში“ მისი ბე-  
ნეფიცის გამო.

ღამე თრთოდა; ბგერდა გაზვიალებული სიჩუმისაგან. ვაირაზენი წამოდგა, მიმართა ტყეს და ხელებ გაწვდილი მუდარით იძახდა:

— „მოდი, ჩემი საყვარელო, მოდი?“  
სიბრელიდან გამოჩენდა აღამიანი, რომე  
წყლის ჰირს გაჩერდა

— „მოღი, მოღი ჩემი მფილფასო!“  
— მე მოვეღი, საყვარელო. შენმა კარ-  
გა ხელებმა მე არ მომკლეს: მე სუცუტხლე  
მიწერია. ამ სიტყვებით შაიამა მიუახლოვდა  
ქაბუქს და მის წინ გაჩერდა. ვაირაზენმა შე-  
ხდა, გადადგა ნაბიჯი წინ, რომ საყვარელი  
არსება გულში ჩაეკრა, მაგრამ უცებ ორივ  
ხელი ჰქო და დაიყვირა: „ოჟ! რისთვის, რი-  
სთვის დაბრუნდი?“

დახუჭა თვალები, ზურგი შეაქცია და  
თან ეცვეშაბოდა: „წალი, წალი, დამანებე თავი“.

ქალი ერთს წუთს კიდევ იდგა შის წინ  
ჩუმად, მერე დაეშო მუხლებზე და მდაბლა  
დახარა ქაბუკის წინ თავისი ამაყი თავი, ბო-  
ლოს წამოლგა, გასწორდა წელში, გავიდა  
ნაპირას და შთანთქა ტყის სიბნელეში, რო-  
გორც ოცნება სიზმრად ქცეული. ვაირაზენი  
კი გულ-დაწყვეტილი უსიტყვოთ იჯდა  
ნაცში. შუშანიკ ასათიანი-ბჟაჩინდისა

## ვეუ-ფეავოლობა

ეკვება და გრძელებულის შესახებ  
აუკრებელი წერილი იწერება და ეკვება ეს წერილი  
ისეთ შთაბეჭდილებას სტოკებს, თოთქო ასალი  
მიცვალებულისთვის არც ეფთილა და არც იქნება.

ଏହିବେଳେ କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ତରେ ପରିମାଣିତ ହେଉଥିଲା...  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା

აკაგით დასრულდა ჟუსთავებისა...

ესაკი მდინარე მესანდუმშვიდობა მთისა,  
ქართველი ერისა ..

ଏକିବେଳେ ଫୌର୍ନିକ୍ସ୍‌ଟ୍ସ ରକମ ଲୋକଙ୍କାରେ ଦିନିବେଳେକୁ  
ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟରେଇବେଳେଇବେଳେ, ମେଣ୍ଡଲୋ ଠବିଲୋଇବେଳେ ଗ୍ରାମପ୍ରକଟନେଇବେଳେ ଯେଉଁ  
ମହାରାଜ୍ୟରୁବେଳୋଇବେଳେ ଲୋକ ରୂପରୁବେଳେ ଏବଂ ଜ୍ଞାନରୁବେଳେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁବେଳେ-  
ନେବେଳେ, ଯାଥି ଏକାକିଲୋ ପରିପ୍ରକଟନ ଦେଇବେଳେ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵର୍ବାବୁରୁବେଳେ,  
ରକମ ମିଳିବେଳେ କୁକୁରରୁବେଳେ କାନ୍ତପ୍ରକଟନ ଦେଇବେଳେ ମିଳିବେଳେକୁ,  
ଜୀବିତରେ ମଧ୍ୟରେବେଳେ:

— „კადეჭი ბჟავთო ასეთის ზემოთ დასა-  
მარხველი?“

— ბევრი მეოქია, ძაღლიან ბევრია — შეგატევ  
არ ესამზენა უცხოელს ჩემი ჩასუბი და გამ-  
შორდა. შე მაშინ არ ვიტრევე, არამედ წრთველის  
გამლით გებასუბე.

ବ୍ୟେନିଲ୍ ଫିରନ୍ଦୁଅଳ୍ପି ଗୁଣ୍ୱାଳୁଳିଶିଖିନ୍ଦା କାମ୍ପାତ୍ରି  
ବ୍ୟେନିଲ୍ ଫିରନ୍ଦୁଅଳ୍ପି ଗୁଣ୍ୱାଳୁଳିଶିଖିନ୍ଦା କାମ୍ପାତ୍ରି  
ବ୍ୟେନିଲ୍ ଫିରନ୍ଦୁଅଳ୍ପି ଗୁଣ୍ୱାଳୁଳିଶିଖିନ୍ଦା କାମ୍ପାତ୍ରି

ଶ୍ଵାଙ୍କରତ୍ୟଗରୁଙ୍କୁ ଖୁବି ବନ୍ଦିଲୁଛି, କିମ୍ବା ଧରନାରେ  
ଧରନୀ ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟରୁ ମିଶିଲୁଛି ତଥାତୁ-ଧରନାରୁ ମାତ୍ରରେ ତ  
ମହିଳାଙ୍କଙ୍କୁ ପରିଚୟ କରିବାରେ ଏକ ବସନ୍ତ ମିଠାପ୍ରେସର,  
ଶ୍ଵାଙ୍କ ଶ୍ଵେତମଲାରୀଙ୍କ ଆଶ୍ରମରୁକ୍ତରୁଙ୍କୁ ଏହା ଉପରେ ଏହା ଅରଣ୍ୟ  
ବସନ୍ତରେ, ଏକବିହାର ବିନାରେ ମୁଖିଲୁବୁଦ୍ଧିରେ।

ମାଧ୍ୟ-କଣକାରୀ ଦୟାଗରେ ପ୍ରସାରିଲା ଦୟା ଉଚ୍ଛବିଦ୍ୟା  
ହୃଦୟନ୍ତରୁକୁ ଏହା ଅନ୍ତରେ ଦୟାକାଳୀନଙ୍କ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଦୟା  
ହୃଦୟନ୍ତରୁକୁ ଏହା ଅନ୍ତରେ ଦୟାକାଳୀନଙ୍କ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଦୟା

କେବଳ ରୁଦ୍ଧ ଫଳରୁ ତୟାଗ ମହିନ୍ଦିଙ୍ଗରୁଙ୍କବା ଏବଂ  
ସିମ୍ପାଲ୍‌ମ୍‌ରୁ ହୃଦୟରୁ ସାମନ୍ଦରିତିରୁ! ..

ଓঁৰেচনাদি মতবাদীদিনে গৃহীণ্বোলি, কুস্তির প্রতি-  
ক্ষেপণ এবং স্বরক্ষণেৰা; ইগুড়ি মনোবি, উচিতে স্বৰ-  
ক্ষণেৰ প্রয়োজন পূৰ্ণৈৰূপৈৰণ্যেৰ প্রতিষ্ঠানো; বাসনাল  
মনোভূমিকে গুণীভূত কৰিবার প্রয়োজনো; স্বৰ্গলাভ  
গুরুত্বমতৰ পূৰ্বে হিন্দুকৰ্ম্মৰ্যুৰো; যোৰুষ্ঠ-ৰুষমুক্তিৰ  
প্রা, শুধুৱাবি প্ৰয়োৰ পৰিকায় পৰিকৰণ যোৰিকৰ্ম্মৰ্যুৰো  
এবং নোডোৱণৰো; উত্থিয়েৰ প্রক্ৰিয়া: ওৱেগুৰুণী  
গুৰুত্বসাৰ্থকৰ্ম্মৰ্যুৰো এবং স্বতন্ত্ৰী স্বৰ্বলুণীৰুণী...  
গৃহীণ্ব এস, গোচৰা তথ্য আৰা, মতসাৰণীৰ স্বৰ্বলুণী  
তাৰ্ক্যা অৱগতিৰ, সোমিয়ুক্তৰ প্রক্ৰিয়াৰ স্বৰ্বলুণীৰুণী.

ჩემი მუშაობის შედეგი არ იყო და მათ მიზანი იყო მეტად მაღალი დოკუმენტის შექმნა.

ამავე დროს თვით ერში მრავალი-უმრავა-  
ლეს პილის-კადებმდე განვიტონა სიტექიორე-  
ბითი თექულება-გადმოცემასი დმერთებსა და  
ბუნებაზე, ზესკრელსა და პერსკრელზე, პატა-  
და პირუტებზე, კარგსა და აზტე, ცსფერებსა  
და სიველიზზე, შეგობრთხასა და მტრთხაზე,  
საჯაროსა და საინიციზე,

Ճյշր Ճմանտ-Ճմուրիցինք: Քեցին Երևն Հյօնան, Ակըրոն առաս Հոգուրան Կանքեցն, Հմառէցիցտյեն Վահուս Մյալը Երևն, Պատաստ Շյանցըցըն Առաջ-Կահըն Տառապանք: Երան Ցիշնացին առ, Տաս Հովհաննէս...

კიდები, არჩილები, გაჭაპი და მომავლშიაც განხ-  
ნდებიან (თუ ესლავე არ გაწენილან!) და ფრთის  
შეისხვავენ ბეჭი სხვა გაჭაპი, სამშობლო მიწა-  
წყლის შესიღვეულები.

კულტურისანის ჩეგის საშემატებლებულები ში გვე-  
ლასთვის არის საკმაო დაზღვებილება: მგრძე-  
ნისთვის, შესაბამისობისთვის, მხატვრისთვის,  
მეცნიერისთვის შეტელები ისეთ რჩეულთათვის,  
გთ გაჭე, იდა, მოჩეუბარიძე და სხ.

କ୍ଷାଲିକାର ଅନ୍ତର୍ଗତଙ୍କାଳୀନ ପଦାର୍ଥର ମଧ୍ୟରେ ଏହି-  
ଜ୍ଞାନରେ ଉପରେ । ୨୫-ରୁ ଯାଇଲେ ଯିନ୍ଦାର ଶ୍ରୀ ଦେଖିଲେ  
କାହାରଙ୍କରଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତଙ୍କାଳୀନ” (ମଧ୍ୟରୁକୁ ଯୁକ୍ତି) । ଏହି  
ମାତ୍ରରେ କାହାରଙ୍କାଳୀନ କାଣିଲେ ମେଳିଲେ । କିନ୍ତୁ  
କୁଣ୍ଡଳ ଶ୍ରୀରାମ ଏହି କାଣିଲେ କାଣିଲେ କାଣିଲେ କାଣିଲେ  
ମାତ୍ରରେ କାହାରଙ୍କାଳୀନ କାଣିଲେ କାଣିଲେ କାଣିଲେ କାଣିଲେ  
କାଣିଲେ କାଣିଲେ କାଣିଲେ କାଣିଲେ କାଣିଲେ କାଣିଲେ ।

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର ପାତ୍ରକାଳୀନ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ  
ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର ପାତ୍ରକାଳୀନ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ

Ըստ Հայոց կանոնադրության հարաբերական կազմակերպությունը կազմված է Հայաստանի Հանրապետության կազմությամբ և գործությունը պահպանվում է Հայաստանի Հանրապետության կառավագարայի կողմէն:

զամշյուրքեց, նյու ճմմածած մետակեռա քայլս-ց միա-  
ց լուրեած. մայլու մաս մթէլլցընան և եցա զայս-ց միա-  
ց լուրեած ու սպալիցնու նուժուրուու ամացցունց-  
ծան և անու մթէնցնամօնցնու, եցա նոնա մշութցնու,  
անու ու ձագուու մշութցնու. և եցա ունա-հայտցնու. ց  
տերեա մորհուրու սայարուցցու զգու օմցն-  
վիցն ու բալանցնուու, զեր մատութցնու և նետանեցնու մ  
ծցանունեան, միւնունցնունա ու եցա ձարց մու.

### 8. കുന്നാമ്പുരം

# დასის მოგზაურობა

(გაგრძელება. იხ. „თ და ც.“ № 30)

მოგზაურობის საქმე თანდათან ეწყობოდა. პეპელას გარდა დაითანხმეს სკოინჩაძეც, ამაღლობელიც და მოხუცებულ ქალების როლის აღმასრულებელი თებრომე კიკაბიძის ქალი. პეპელას ძმა სერგო ინახულა სოსომ და მისი ნებართვაც აიღო. ასე რომ ამ მხრივაც საქმე გაკეთდა. ეხლა მხოლოდ საჭირო იყო შინაურული, ამხანაგური წესი საქმის წიყვანისა გამოერკვეიათ, და დაეცალნათ სეზანის დასრულებისავათ. წრნასწარი თათბირი მოახდინ ეს კრედიტ.

გადაწყდა, რომ ყველანი ამხანაგები უნდა ყოფილიყვნენ წაგებ-მოგებაში, მხოლოდ თებრომე კი კაბიძისისთვის უნდა ეძღიათ განსაზღვრული ჯილდო თითო წარმოდგენაზე. უამისოთ არ თანხმდებოდა. მისი წაყვანა კი მიუცილებელი იყო, მის როლებზე ეგრე გამოსათვალი სხვა არ იშოვებოდა.

ამხანაგები შეურიგდნენ საქონი ესეთ  
კითხარებას, მხოლოდ ერთი მეორეში კა გა-  
დაწყვიტებს, რომ არც ერთს განსაზღვრული

რამ მარკა არა ჰქონდა, რომ ამითი დასში  
არ გაჩერილიყო უმცროს-უფროსობა, დასის  
არისტოკრატები და დემოკრატები. შემოსავლი-  
დან, თუ რამ დარჩებოდა, ცველას ექთნაო-  
რიდ უნდა გაეყო.

ეს წინადაღება ვარლამმა შემოიტანა. ის  
ამტკიცებდა, რომ ჩვენ ყველანი ახალგაზღები  
ვართ, ყველანი ერთ-გვარი ჭ-პანის გამწვევი  
თავის დარგში და ამ შემთხვევაში ნუ შევბა-  
ძავა ძველებს, ონასწორნი ვიყვეთ, მთა-ბა-  
რიანობას ნუ შემოვიღებთო.

ამ წინადაღებას სოსო და პეტელა მიემ-  
ხრო სკინჩაძე ცოტა განზე გადგა: შრომის  
ერთგვარი შეფასება, მართლია აალგაზუება  
ვართ, მან კ შეუძლებელია, რადგან შეიძლე-  
ბა ერთმა ბევრათ მეტი გაკეთოს, ან ერთმა  
მეტი ყურადღება დაიმსახუროს საზოგადოები-  
სა და მაშასღამებ წარმოლენების შემსახულ-  
მა მისი მონაწილეობის გამო იმატოს, მეგ-  
რამ აյ ამიღლობელმა იმაღლდა ხმა.

ის ერთ ლროს მოსკოვშიაც იყო,  
ძალიან გატაცებული იყო სამხარევრო  
თეატრით და იქ გამეფებულ ანსამბლს აღმერ-  
თებდა.

အမိန့်ကျော်မြတ်စွာ အမိန့်ကျော်မြတ်စွာ အမိန့်ကျော်မြတ်စွာ

— ჩევენ ერთო ვ-სმეს როლის საუკხოვო  
შესრულებით კი არ უნდა ვცელოდღვანელობ-  
დეთ, ამითი კი არ უნდა მოვიზიროთ ხალხი,  
არა ედ საერთო მწყობრით, მოლაპარი სურა-  
თის შექმნით. ჩევენ უცელამ როლების  
რიგინი და კეთილ-სანდისერი შესრულებით  
უნდა გავუთქვათ სახელი ჩევენს წარმოდგე-  
ნებს და არა რომელიმე კერძო პიროვნებით.  
ჩევენ უნდა საერთოდ დავიმსახუროთ საზოგა-  
დოლების ნდობა, ეს არის უფთავრესი და ამის  
იმტერით უნდა დაიიწყოთ კიდევ მაჟობა.

ამ უცხო აზრით სკვერნიადეც იყოლია,  
ახალგაზიდებს ბუნდოვნათ უკვე განაგონი  
ჰქონდათ „ანსამბლის“ ძლიერების მშპვი. ზო-  
გი თვით ამაღლაბელის მიერ, ზოგი სოსონსა-  
გან, ზოგი სუფლიორ გარღმისაგანაც, რომე-  
ლიც გულდაგულ თვალყურს აღვნებდა ქა-  
ლაქის ბიბლიოთეკაში რუსულ სათეატრო ჟუ-  
რნალებს, განსაკუთრებით სამხატვრო თეა-  
ტრის მოქმედებას და გაგებულ მშპეს ამხანა-

გებს გაუზიარებდა ხოლმე. ზოგჯერაც იგივე ეპილამი მოიტანდა რომელიმე სათეატრო ურნალის №№ ს და აქ მოთავსებულ სურა-თებთ, გრიმებით და სცენებით ანტერე-სებდა ახალგაზღობას

ასე რომ ამ ხელიდ გასჭრა „ანსამბლის“ მომხიბლავობამ. არც ერთს არ უნდოდა ჩა-მოაჩენილ მსახიობის ახეული დაქმსახურები-ნა, მით უფრო სკვინჩ ხეს, რომელსაც აგრე-ვე იზიდავდა ეს ახალი სიო და ამიტომაც აშანაგურ თანასწორობაზე ყველანი შესთან-ხმდნენ.

მხოლოდ ყველანი დააფიქრა რეჟისორის არჩევამ.

(გაგრძელება იქნება)

\*\*\*

კიდევ მახსოვებარ.

მახსოვს შენი თმები. მახსოვს შენი თვა-ლები. შენი ღიმილი სიზმრად ნახული ვარს-კვლავის ციმურივით მახსოვს... დღეს მოწ-მენდილ ცაზე თეთრი ღრუბელი დავინახე და—არ ვიცი რად—შენ გამახსენდი...

მახსოვებარ კიდევ.

მახსოვს შენი თეთრი კაბა, მახსოვს შე-ნი ცისფერი წინსაფარი... მახსოვს.

მაგრამ მე შენ გივიწყებ. თან და თან ნელ-ნელა გივიწყებ...

გადიან წლები და თიოდეული მათგანი თითო ლეჩაქს გაფარებს ტანზე.

რა რიგ დამშორდა! რა რიგ გაფერ-მერთალდა და გაიცრიცა ჩემს მოგონებაში შენი სახე!

გული მტკივა. ერთ დროს უღმერთოდ მტკილა გული, შენ რომ მომაგონდებოდი. ახლა გული მტკივა რომ მავიწყდები ..

მალე სულ მიეფარები ჩემს თვალთა ხედვას. მალე სულ დაგივიწყებ.. მე, მე დაგივიწყებ შენ!..

ნეტავი დამე იყოს ახლა და მოკიდებული სანთელი მედვას წინ! — ჩავაქრამდი და ბნელ ოთახში სარტლს დავიწყებდი. ვივ-ლიდი კუთხიდან კუთხემდე, ვივლიდი დიდ-ხანს, ვივლიდი გათენებამდე! ვივლიდი, სულ ვივლიდი...

ა. ჭიჭანაძე

## საზოგადო მოღვაწენი



### ალექსანდრე გარსევანიშვილი

(ქუთაისის სახალხო უნივერსიტეტის თავმჯდომარე, მწერალი. ცნობილი მასწავლებელი, სახალხო მღღვაწე, საზოგადო საგანმანათლებლო და საქველმოქმედო დაწესებულებათა მხურვალე მუშავი და ცნობილი სა-ხალხო ლექტორი)

ჩემი ქვემის დაწინაურება კულტურის ჟანგართ მუშავებზეა დამუარებული. რამდენად უფრო იმრაგლებს წენში სახალხო მუშავა რიცხვი, იმდენად ჩქარა დაწინაურდებით. ერთი ასეთი იშვიათი მუშავთაგანია ალექსანდრე გარ-სევანიშვილი, რომელის სახელთანაც ბევრი კარ-გი საქმეა დაგავშირებული.

გორში დაბადებულმა შირველ დაწესებითი სწავლა გორშივე მიიღო, თბილისის გიმნიზიის სწავლის დამთავრების შემდეგ უმაღლესი განა-თლება მთხვევის უნივერსიტეტში დაამთავრა ფი-ლოლოგიურ ფაკულტეტზე. განსევანიშვილი ჭერ ისევ სტუდენტი იყო საშობლოსადმი სიუფარულმა რო გაიტაცა: ახალგაზრდებაშივე დაწინაურებას საქართველოს ისტორიის შესწავლას და ქართველ სტუდენტთა წევში წაიგითხა რუ-ფერსტება: „1) საქართველო გე 18 საუკ. „, 2) უკანასკნელი ხანა ერეკლე მეორის მეფო-ბისა“. ას რეზერსტებში დიდა შესწავლა 1888 წ. და იმავე წელს დაინიშნა ქუთაისის სააზ. სკოლაში (შა-შინ თოხ კლასისანი იყო) რუსული ენის მასწავ-ლებლად. ზოგიერთ მასწავლებელსაგათ მარტ



ქართველი დეპუტატები  
აკაკი ჩხერიძე და კარლ ჩხეიძე

შერალი შედაგიური მოღვაწეობით არ დაშა-  
უფილდა და ქუთაისში ჩამოსულისთვის დარ-  
სა წრე, რომლის მაზანი იყო დირექტორის  
შეწავლა და შედაგიური კათებების გარეგება  
წრეში უმთავრესად შედაგიგები შედითდენ. წრის  
კრებებს ესწრებოდა ჩეგნი ცნობილი საზოგადო  
მოღვაწე-მწერალი განსეგნებული გორგი წერუ-  
ოც. წრემ გამოსცა სალიტერატურო კრებუ-  
ლი „ცდა“. ამ კრებულში დაიხურა გორგი  
წერეთლის დიდი რომანი „შირველი წაბაჭია“.  
ამავე კრებულში დაბეჭდა განსეგნიშვილმა თა-  
ვისი შესანიშვი ისტორიული შრომა, ერეკლე  
მეორე როგორც სარკალი“. იმ ხანებში რო-  
დესაც განსეგნიშვილი „წრეს“ მეთაურობდა,  
ჩეგნისა საზოგადო მოღვაწე ქალებში ქ. ქ. მა-  
რიამ გარდასანიტემ (ამ ქამად ქუთაისის ქარ-  
ქიალური საწავლებლის გამგე), გერა ჭავარი-  
ძემა და მ. იასეგლანისა ქუთაისში დაარსეს და-  
რიბოა საზორაო სკოლა. განსეგნიშვილმა ამ  
საქმეშიაც ენერგიული მონაწილეობა მიიღო  
და სკოლაში დარიბოა შეიაღებს უფასოდ ას-  
წავლიდა რამდენიმე წლის მამდინარეობაში ქარ-  
თულ და რუსულ ენას. განსეგნიშვილი კრთი  
ინიციატორთაგანი იყო ქუთაისში. ქუთათური  
წიგნების გამომცემელ მთხანაგობ-სა დაარსების.  
ალექსანდრემ ქუთაისში თავის ბინაზე დაარსა  
მეორე უქალ-ვაჟთა წრე“, რომელსაც მიზნად  
ქართული საისტორიო კათხევების გარემონტი-  
და. 1892 წ., დიდი სოლიკობის დროს, ბ.  
ალექსი ჭიჭიაძის (ამ ქამად თბილისის სათა-  
ვად-აზნურო გიმნაზიის დარექტორი) სურვა-  
ლით განსეგნიშვილი ქუთაისიდან თბილისის

სააზნაურო სკოლის (იმ დროს ჭიჭიაძე სკო-  
ლის გამგე იყო) რუსული ენის მასწავლებლად  
გადაგიდა, სადც ხუთი წელიწადი იმსახურა. მუ-  
სიგის სწავლება შირველად ა) სასწავლებელში  
გარსეგნიშვილმა შემოიღო. გარსეგნიშვილმა  
და ჩეგნის საზოგადო მოღვაწე ქალმა ფრთხი-  
კო ჭიჭიაძისამ (ალექსი ჭიჭიაძის მეუღლემ)  
თბილისში გამართეს სადამო, რომლის შემთხვე-  
ლითაც სკოლას უუიდეს სიმებიანი საკრავები.  
შირველი თრევესტრი სააზ. სკოლაში გარსეგნ-  
იშვილმა შეადგინა და თვით ასწავლილა მუსი-  
კას უფასოდ. (ამ საბაზში თრევესტრში ფილონ-  
ჩელის პარტიას პირველად უკრავდა ამ უამა-  
ჩენში სახელგანთქმული მოღვა რაღაც სარა-  
ჯიშვილი).

1896 წ. უმაღლეს სამდგრელოების ნებარ-  
თვით თბილისში ქართული საკვირად სკოლები  
რომ გაიხსნა, ერთი ამ სკოლათაგნი გარსეგნ-  
იშვილმა ჩაიბარა, რომელსაც მთელი წლის  
განმავლობაში მუქათად განაგებდა და ენერგიუ-  
ლად ასწავლიდა დარიბებს ქართულ ენას და  
რუსულ ენას. თბილისში განსეგნებული მ. ღე-  
მურიას თაოსნობით დაარსდა უქალთა წრე“ სა-  
ქართველოს ა' ტრიადის შესასწავლად. ამ წრეში  
გარსეგნიშვილი სისტემატიურად კათხევლი-  
და ლექციებს საქართველოს ისტორიიდათ. ამა-  
ვე წრეში მონაწილეობდებო ხევნი ცნობილი სა-  
ზოგადო მოღვაწე ქალი: ეპატერინე გაბაშვი-  
ლისა, ანასტასია წერეთელისა და ეგ მესხას. ხუთა  
წლის თბილისში სამსახურის შემდეგ გარსეგნ-



გასო ურუშაძე

მსახიობი და გურულ სცენების ავტორ-მკითხველი,  
ზაბათს, 22 აგვ. მისი ბენეფიცია ყვირილაში,

ნაშენდი ისევ ქუთაისში გადმიიყენეს მასწავლებლად, სადაც ჩვეულებრივის ხალისით ადგი-  
ლობრივ კულტურულ მუშაობაში მხერგალე  
მონაწილე ებას იდებდა თეატრალურ საქმეებში.  
რესულიდან ქართულად სოარგმნა ჩირიკვების  
„ებრაელები“, ჰერმანას „შოგელთა მწერე-  
თა“. წაკითხებს მრავალი ლექცია თეატრის  
მნიშვნელობაზე და სხვა და სხვა პიესებზე.  
იგი ქუთათეულების საუკრებ ლექტინად ითვ-  
ლება. განვიღოდ მთარაბის შემდეგ ქუთაისში  
სახლში უნივერსიტეტი დაარსდა, რომლის  
გამგებაში პირველთვე არჩიეს და აშშამდ  
მისი თავმჯდამარეა: ის განაგებს უნივერსიტე-  
ტის საქმეებს, კითხველობს ლექციებს ისტორი-  
ადან და ლიტერატურიდან, ხელმძღვანელობს  
სახლში წარმოდგენებს სწერს და ბეჭდებს სა-  
სახლში წიგნებს და სხ. ილია ბახტაძე

## პერიოდი ღლე

(გაგრძელება „თ. და ც.“ № 33)

მომხმარება შორის

ეგნატეს სახლის წინ მშენები ბაღი. აქა-იქ  
დაწერული სავარძლები სდგას. დიდი კავლის ხის  
ქვეშ გამლილია სუფრა. თებრო, სონა და მელანო  
სუფრას აწყობენ. მორიას სავარძელში ზის ეკვა-  
ტო, ხალათთ; ხელში კრიალოსანი უკირავს და ღი-  
მილით შესკერის ქალაქს.

I

თებრო, სონა და ეგნატე

თებრო (მოსამსახურე ქადა) აბა, მელა-  
ნო, ჩქარა, ჩქარა; სადაც არის სტუმრები  
მოვლენ. (გამთართმევს ბოთლებს და დადგამს  
სუფრაზე)

სონა (ასწრებს სუფრაზე თეუზებს და  
ბოთლებს) ეს ასე, აი ის იქით გადადგით,  
დედა. (უჩვენებს ბოთლებზე)

თებ. (მხარეულად) აგრე, გენაცვალოს  
დედა, ხომ იცი რა სტუმრებს მოველით?

ეგნ. (დამიღლით) ყოჩაღ! ყოჩაღ, ქილე-  
ბოს ნეტავი მას ვისაც თქვენისთანა ცოლ-  
შვილი ჰყავს. (მაგა სუფრასთნ და თებროს  
ხელს დაჭერავს მხარზე) მალადეც. თებრო,  
მალადეც: ერთი მეორეს მჯობნი ხართ დედა  
და შვილი.

თებ. (თითქოს გაჭაფრებით) კარგი ერთი  
ხელს ნუ გვიშლი.

ეგნ. (მიგა სონასთან და ეალერსება) აგ-  
რე, შვილო, აგრე. ქალისთვის პირველი საქ-  
მეა ოჯახობა. მარტო სწავლა არ კმარა. იმ  
ჩქარა საკუთარი ოჯახი გექნება და ვნახოთ  
რას იზამ. ისეთი საქმრო გიშოვნე რომ უკე-  
თესი ღმერთმა შეარცხვინოს.

სონა (მორცებად) პაპა! თავი დამანებელ  
(გაეშეგბინება და აღაგება)

თებ. (ამაუგად) სონას საქმრო ღიახაც  
რომ კარგი უნდა იყოს. (სონას) კარგი,  
შვილო, კმარა, დანარჩენს მელანო დაალა-  
გებს. შენ შენს ოთახში შედი და მოემზადე  
სონა. კარგი (შედის თახმში)

ეგნ. (ჩაჭდება საგარეულში) მოდი თებრო  
რამე გითხრა.

თებ. (მიგა და შიუჭდება გვერდით) აბა  
რა უნდა მითხრა?

ეგნ. (მხარეულად) ისა, რომ თუ ღმერ-  
თმა ინება და ჩვენი საქმე კარგად გათავდა,  
ჩვენს ბედს ძალი არ დაჰყევს. აპოლონი  
ნანატრი სიძეა—ნასწავლი, გაზრდილი, მთელ  
ქვეყანაში ცნობილი.

თებ. (წევნით) კაი დაგემართოს კარგია,  
თუ ცხოვრება და ოჯახი აქვს.

ეგნ. (დამიღლით) ყველაფერი აქვს, ყვე-  
ლაფერი, ჩემო თებრუკავ! პირველი კაცია  
მთელ საქართველოში. (მეღანო შემდის და  
გადის. ეძახის) მელანო! მელანო! (მემდის  
მეღანო)

II

თებრო, ეგნატე და მელანო

თებ. (მეღანოს) ყველაფერი მზად არის?  
მელანო. მზად გახლავთ, ქალბატონო!

თებ. ხომ ყველაფერი კარგათ გააკეთა  
„პოვარმა“?

მელ. ღიალ, ქალბატონო!

თებ. მაშ, წადი და ყური უგდე „კუხნა-  
ში“. (მეღანო მიდის)

ეგნ. დაიცა, როცა სტუმრები მოვლენ  
აქეთ შემოიყვანე. (მეღანო და სადომე გადიან)

III

ეგნატე და კოტე

კოტე (გადმითდება აიგაზე და სიაშონების

დღინდღით) უჯ! რა მშვენიერებაა, აი სწორედ  
სამოთხის ბალს რომ იტყვიან, აქ ყოფილა.  
(ეგნატეს) ვახლავართ, ბატონ ეგნატეს, (ჩა-  
მოვა ბაჟში)

ესტ. (მაქებულება) მობრძანდით, ბატონი  
კოტე, მობრძანდით კეთილი იყოს თვევნი  
პირველი ფეხი. დაბრძანდით (ხელს ჩამოართ-  
მეს. თორ იყე დასწდებას) სხვა როგორ გი-  
კითხოთ, კოტე?

კოტე. (დამიალით) გახლავართ. თქვენ  
ხომ კარგად?

ეგნ. ვათრევ გაჭირვებულ სულს.

კოტი. (აცანას) ასეთი ბალი მომტა,  
თორებ გამიჭირდება?.. გაჭირვება თქვენ  
სხვაგან ნახეთ, ბატონი ეგნატე, თორებ  
თქვენ რა გიჭირთ.

**ეგნ.** (ამ.თოხვერით) ეპ! მოგზუდი, ჩემო  
კოტე, მოვხუდი. ეხლა თქვენისთანა ახალ-  
გაზღების დრო არის.

**კოტე.** (დაიიღით) ახალგაზლობა, თორებ  
ბევრს რამეს ვაკეთებთ!

**ეგ6.** რა უნდა გააკეთოთ? ქვეყნის გა-  
დაკეთება თქვენ არ შეგიძლიანთ და რაც  
ძალა და ღონე შეგწევსთ — არ იშურებთ. ეს  
შე კარგად მისმი:

**კოტე.** გასაკეთებელი ბარემ ბევრი რამ არის, მაგრამ რას იზამს კაცი (შემოდიან თქმა-რო და სონა)

IV

ତ୍ୟବ୍ରିତ, ଶାନ୍ତି, ଉତ୍ସାହ ଓ କୃତ୍ୟ

კოტე (დაინახავს თებროს და სონას, სწრაფად წამოდგება და მიესაფმება) როგორ ბრძანლებით, ქალბატონი თებრო? (სონას) თქვენ აბა რაღა გიკითხოთ, ვიცი რომ ბედ-ნიერი და სრული კაყაფილი ხართ.

თებ, გმაღლობთ! დაბრძანდით! რატომ  
ასე ძვირად გვნახულობთ ხოლმე? (დაჭვება,  
სონაც გვერდით მოყვაება)

ეგნ. (სიცილით) შენმა მზემ, სხვა საქმე  
არა აქვს კოტეს, რომ ყოველ დღე შენთან  
იაროს.

თებ. (წულით) საქმე სხვებსაცა აქვთ,  
მაგრამ ნაცნობ-შეგობრებს არ ივიწყებენ.

კოტე. (დიმილით) მართალს ბრძანებთ,  
ქალბატონო თებრო, საჭმე ყველას აქვს და

ნაცნობებშიც დადიან, მაგრამ წარმოიღინეთ  
ერთი წუთი მოცალება არა მაქვს. მთელი  
დღე ტეატრიაში ვზივარ, საღამოზე მივდი-  
გარ სახლში დაღლილ-დაქანცული და დასვე-  
ნებასაც ვერ ვასწრობ, ისევ მივდივარ. ან  
სტამბაში, ან კლუბში ან სხვაგან საძმებ. საქ-  
მებები აუარებელია, თავს ვეღარ ართმევს ადა.  
მიანი, თორებ, თქვენთან მოსვლა და დროს  
გატარება ყველას მირჩევნო.

୪୯୮. (ପାଇଁରକ୍ତିଶ୍ଵର ମହୁଫାରଙ୍ଗଦଳ) ଲାବାକ୍ଷୀର-  
ବ୍ୟେଳିଆ, ଡେଙ୍ଗରୀ ସାମ୍ବରେଶ୍ବର ଏକାଜୀବୀ ଶ୍ରେଣୀ, ଗ୍ରନ୍ଥିଆ,  
ଟେବରୋ, ଶ୍ରେଣୀଶାଖିତ ମହୁଫାରଙ୍ଗା ପ୍ରକାଶା? (ଅଭି-  
ବିନ୍ଦି) ଦେଖିବାକୁ ନୀତିବିଧି କାହିଁମୁହଁ କାହିଁମୁହଁ କାହିଁମୁହଁ  
ଦେଖିବାକୁ ନୀତିବିଧି କାହିଁମୁହଁ କାହିଁମୁହଁ କାହିଁମୁହଁ

თებ. (წევნით) განა ოჯახში ცოტა  
საქმედა?

ეგნ. ვინ ამბობს, რომ ცოტა საქმეა. მაგრამ სად ოჯახის და სად ქვეყნის საქმე. ჩვენი ინტელიგენტები მთელი ჩვენი ქვეყნის საქმეს აკეთებენ და ჩვენთან მოსვლისთვის სადღა ექნებათ ზრუო?!

კოტე (სერიოზულად) ვერ წარმოიღვნოთ,  
რა მნელია დღიურ გაზეთის წავეინა. მთელი  
ქვეყნის მაჯის ცემას თვალყური უნდა ადევ-  
ნო. უბრალო რამ შემთხვევას შეუძლიან სა-  
მუდამოდ დალუპოს საქმე ვსრულია, მაგალი-  
თად, რომელიმე გაზეთმა გამოილა შერა თქვენს  
წინაღმდეგ და მაგრად გაგლონძათ, თუ  
თქვენ უფრო მაგრად არ გალანძეთ და  
ლაფში არ ამოსვარეთ - მყითხველები გულს  
აიცრუებენ და გაზეთის პრესტიჟი საბოლო-  
ოდ დაეცემა. ასეთი ტანჯვაა რედაქტორობა.  
თვე ისე გაივლის კლუბში ვერ შევდივარ  
და ეგ ხომ დოდი სირკებილია?

სონა (დიმილი) კლუბის მაგიერ ჩვენსა  
მობრძანთ.

ଫୁଲ୍‌ପାତା କେତୀଲାଣ ଲା ପାରୁନ୍ଦିବାନି, ଫୁଲ୍‌ପାତା  
କୁଣିକ ଲେନି, ଘାଗରାମ ଉଜ୍ଜଳିତାପ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠ-  
ଲୋକୀ.

ତଥା (ସଂକ୍ଷିପ୍ତ) ନୟରୀତି ତଥାର୍ଥ!

ეგნ. (გაიხედ-გაშოთხედავს) ნეტა რა  
მოუკიდათ ამ ხალხს? (საათის დახედავს) უკვე  
ყრა საათია. სწორებ დასშობის დროა.

კოტე. შეიძლება რაცე საჭმე გაუჩინდათ,  
მით უმეტეს აპოლონს.

**ეგნ. (წევნით)** არც მაგრე ვარგა, ყველაფერი არ უნდა დაივიწყოს კაცმა.

კორე (დამილით) ა ს იზამთ, როცა საქ-  
მე თხოულობს. (მთისმის ზარის წერიალი,  
კარები იღება და შელანთ შემოუძღვება სანდ-  
როს და გიორგის. ოვითნ ისევ შედის  
დათახში)

g. *Unguiculus*

(გაგრძელება იქნება)

## մԵ ԱՐ ՎԱՐ

მე არ ვარ კეყლუცთ პოეტი,  
არც ვნებათლელვის მოსანი,  
არც მექაფთათვის შწერალი —  
ბულბული ტქბილი ხმოსანი.  
მე შორს გაუჩბი ხორცი-ლს,  
მოტრფე ვარ წმინდა. სულისა...  
სულსა მიხუთაეს ცრემლები  
დავრდომილ-დაჩაგრულისა. —  
ჩაგრულთ ვეკუთვნი, მათი ვარ,  
მე იმათ ვენაცვალები,  
იმათში ვწედამ სიცოცხლეს,  
იმათკენ მივეჩარები...  
შენ კი შორს ჩემინით, კეყლუცო,  
ტან ალვავ, თვალად კენარო,  
აყვავებულოდროებით,  
გაზაფხულისა მკენარო!..

### 8. ଶିନ୍ଦାତ୍ମକେସିଲାଗା

## Ըստ ազգային

(ରାଜସାହୀଙ୍କଳେ. ପତ୍ର. "ତ. ପା ୩." ୨୯)

„ມັກຄົນາຕະບາ ດີ ມະຫວະໄລ ມັກຄົນາຕະບາ ລັກສ  
ກົງເຈົ້າໃນ ດັບໂດຍ ດີ ສົມຜູ້ເປື້ອນ“  
ນັກງານ ດັກງານບໍ່ແຈ້ງພວກ ອຳໂດຍວ່າ. ຖ້າດີດີໃນ ສົງລິດສ-  
ທະບາໄສ ກົດ ເກີນ ດັກນີ້ແລ້ວ ນັກງານໄດ້ວິວ ດັກໂດຍກົດ ສົງຢູ່  
ລາວໃນເສົ່າມຕົວ, ຂະດູກັນ ມັກຄົນາຕະບາ ພ້າເຖິງບໍ່ ຂັ້ນເນື້ນ, ລັກ  
ມັກຕຸລື ບົງດົນ ສົງລິດສ ຕົກຄູ່ອິຈຸດສ, ລັກມີເຊີງ ອຳໂ  
ສູງລິດສ ພົມ ດັກໂດຍບໍ່, ຊອງຊື່ອິຈຸດສ, ຖ້າຕຽງແຈ້ງ ຢ່າໂດຍ,  
ສົມຜູ້ເປື້ອນຕ່າງໆ ພ້າເຖິງບໍ່. ສົມຜູ້ເປື້ອນ ສົມຜູ້ເປື້ອນ  
ດີໃນ ກົດສະກົດ ດັກງານ ລັກສ ສົງລິດສ, ແກ້ໄຂ ສົງລິດສ,

და როდესაც მგრანია ამოძრავდება, მას თვალი წინ გადაეშვება სარესაფით ცხოვრების საიდუმლო კურღმულები, მასი სევდა და სიხარული, სიმშევინიერება და სიმაზინვე, მასი წარმატება-ლობა და ჩეგნი უაშედ მისწავება მარადეულის და წარუყვალისადმი. მარტო ცხოვრების ჭერტა საჭაო არ არის, განჭვრეტით, ჩენ მსოდლო სახეს ვხდებათ, უგნებოს და უმოძრაოს ვით ცავ მარმარილოს ქანდაკებას. მაგრამ დაბაზი ქავის მარტო განჭვრეტით ხილული სახე ვერ მოგხიბდავს, თუ მისი გნებით საკურსე სეველის, ნაკვების ონეგაზ არ განიცადე, მასი სისხლის დუღილი, თვალთა ელევრება და თეთრ სხეულზე ისეჯი სამთხის შრიადი. ტაბიძე და ნ. ბარათხშვილი — სრული წინააღმდეგობა თვითი ტემპერატურით. პარველი თაოთქოს დატვევებული უმოძრაო სულია, ბარათხშვილი კი ძლიერ ტიტანია, სულით მაღალი და გულით გაჭერი. იგი თვის ძედს ფატალურად არ მინდობა, არ სცხოვრობს მსოდლო შევი ფიქრებით, არამედ კიდევ ძლიერად მოძრაობს, იძრდება, მუხთალ ბერს უგდავდება. მის მერანს ძლიერი მუხლი და მაგარი ლაგამი აქვს და მგრანიც ვაჭაცურად და შეუმოგრად მიერებება, რომ გადაღასთა ეს ემპირიული და გაწრო რეალი ცხოვრებისა; თუმცა ვარს კელავებით მოკედლის ცის მზერა, მასშიაც მხრით და დამილის, მშევრდებანთხას ემბლემას ატარებს, მაგრამ მგრანი, მის მუდრობებისა და მიისწრაფის, იგი მსოდლო მოძრაობით დალლილ მგრანის აუქებს, სევდით საფსე თველთ უ შრობს. ტაბიძე კი, მსოდლო გარინდებულა შეს ცეკვის ციურ მნითობათ მუჟღროებას, მის ელგარებას შეა დამეში და საიდუმლოებით მოსილ შევენიერებას. იგი სდგას გთ უდაბნოს მწირი მწერის დროს და დაგლენს მეფლდოურ ღოფებას. მგრანის ამ ღრის მწერა არ თხერა გერ აღმოხდება გულიდნ, ცხარე ცრემლი გერ გადმოსცევაზ თვალთაგან, თვის ჩანგის სიმებას სელს გერ ჩამოგრავს, რადგან ეშინის არ და-კლიკით საიდუმლო მუჟღროება მსოფლიოთისა:

„და შიში, რომ ხმა აღამიანის  
დაარღვევს ციურ ილუმალებას,  
გაქვავებს თავის ფარული გრძნებით  
მხოლოდ მე ძლიერ ვგრძნობ ამ წარ-  
მტაც გრძნებას.“

შგასნის ფარულ ფსიჩეგაში სასტიკი შეჯახება სწარმოებს ძღვერ განებასა და სუსტ ნებას შორის, ასეთმა შეუთანხმებლიაშ მგასნის მთლიანი პიროვნება თრად გაჭერა: ერთის შერიც, მგასნის აადა ფარაზიათ შექმნილი, ძღვერი პიროვნება და მეროე შერიც თვით მგასნის ემზირიული, უფერდადიური, სუსტი და მოცახებე პიროვნება. ხდება სასტიკი შეჯახება ძღვერ და მთძრავ უსტევდო პიროვნების და მშება მგასნის შორის. იგი გათხები მგასნის წარსულ დაფერფლილ ცხოვერებას და უსტარავს სიცოცხლის არარაობას. პიროვნების გაუაფახედრია უფერდა ძღვერი გათხების მატარებელ ადამიანისა, გისი სუსტი არ ეტევა ვიწრო ემზირიულ ცხოვერების რეალში, და გის ც მხოდნე თვის წარმოდგენაში სუსტი, შეუერთდეს მის მაერ შექმნილ სამეცაროს მარადიულობას. ასეთ თან სახიან იანუსს წარმოდგენდა ბართა შეიძი, რომელსაც ცალი ფეხი ცავ მიწაზე დაეკრძნო, თვითი განუსაზღვრელი ატალება კი მერანის სიმკერდცხლისთვის შეერთებია. მგასნის, რომელიც სდგას სამეცაროს საიდუმლების წინაშე, ჰქმის იდლუზიას, რომ თაოქას გასცილდა საზღვანს ურასაც კაცოათვის ამერანების ბედია.

ემზირიულ სინამდვილით დამარცხებული მგასნი გათხებით ჰქმის სახლ სამეცაროს, რომელიც ისეთივე რეალურ მოვლენას წარმოადგენს შემაქმდისთვის, როგორადც კი ჩერი ხელშესახები ემზირიულია.

**მის. აბრამიშვილი**  
(დასასრული იქნება)

## თირთიტი გაბა (სცენა)

მამა-წმილას ვთხოვ ამოუფუსკოს თვალები ახლანდელ მოღნის ბარაზებს, ისთვი გააბითქინოს და გასტკლიცოს, რომე წიაპე კაბას მაგირათ თორმეტ ფუთიან ტომარას იცმევდნ... ახლა ზორი მკითხავა: რეიზა იწყევ-ლებიო? დევიწყევლები კი არა, ისთვი ვარ გაყუპებული რომე, თუ შემხვდა სადმე მაგირი გამოწყობილი ბარიშა, ისთვი მოვთელავ, რავალც საჩიხე შალი. რეიზა ვარ ასთვი გაცოფიანებული—არ მკითხავთ?

აი ჩემი გასაკუპრავ ქალიშვილს დოუნახავს საცხა რაცხა მოღნა და დეიტყო:

— ბაბაი, შენი მუხლის კირიმე... წენი გვერდების კირიმე... შენი თვალების კირიმე... შენი გაფუცუნებული ულაშების კირიმე ..

— ცავ, რავა ემეწევე წურბელივით, რაი გინდა—არ მეტყვი თქვაა?

— რაი და—სამი კაბა უნდა შევიკერო ფირფიტებით.

დედაა! ისთვი გაგიხმოს თავარ-ანგელოზმა ხილხიტეა... სამი კაბის ფარა კი არა, შეგ გასათუთქო, უშმელობით ლობერზე გადასაკიდებლათ ვარ გადაქცეული და ორ-ჯოხით დევიარები უამიანივით.

ამის თქმაი და—გაბზიკა ფეხი თავ-მოწყვეტილი ვარიევით... შეიკინა ბუზარეი და არ მომტა საშველი, საქობამდის სიმინდის საყიდელი რვაი მანათი არ გამომსტაცა ხელიდან...

— წევიდა და მეიტანა... ახლა შესაკერი ფარა მომეცი, მოღნიცებას უნდა წოულოვ!

მოი და ნუ გეიჩენ გენიას! რათ უნდა მოღნები იქვერ გომბიოს, რომელიც მისი რაცხას ვერ შეკერამს... მივეცი! რა საშველი მქონდა! რო არ მიმეცა, მის-თანა ღრიან-ცელს მორთავდა რომე, თელ მეზობლებს შეაგროვებდა... მე თელი დღეი სიმინდიზა დავქენთელობდი და ფერი ისთვი მაქეს წასული რავალც ჭირიან ქათაში. მაგნი იფიქრებდა აი ნამდვილათ კვრარიაო და ქე დამასაფლავებდენ ცოცხალს,

შეაკერია, მეიტანა... ვფიქრობ სამ კაბას ერთ წელიწადს იყოფნიებს თქვა... ერთ წელიწადს კი არა—მაგ იჯახ გამოტკლეცილ მოღნიცებას ცველე ერთ კაბათ გამოუყვანია...

ახლა რაგალია, არ მკითხავი!! წელი ისთვი გამოწიაპებული, რავალც ტკემალ ნაქამი წევარი. გამოწიაპება არ მწყინს იმზა რომე, ამ ყოლიფერ-ცეცხლ წაკიდების ხანს პარა და ღომს ბეურს ვერ შექამს. წელი ცვევით დარჩეუა კვინტუას შარვალივითა მიქმუჭ-მოქმუჭული, მას ქვევით გადაფირფიტებულ და გადატაშებული... გადაფირფიტებულ და გადატაშებული...

ხულ გადაატაუებული ისთვე რომე, ოპ-ლა-  
ლვა რომ ჩამოკიდო, კიბე გეგ-ნება და ქა  
ახვალ ჭუსლებამდის. გვუშრერდი კაცი: რა-ა  
ა უცნაური თქვეა?

გამეტწყო... დექტადა წასავლელათ და  
ვხედავ უკნ! იგრ კისერზე ქარა აქვს კი-  
დო გ დმოფირფუტებულიი?! წავხოთ და აგია!  
გაფხრეშია შიგნით კოფთა და ა?ოვარდნია  
კი ერში თქვა.

ვწაცე ხელი და ქე შეგარწყვიტე ძირში.  
ჩერწყო კივილი: აგი მოლნა იყო და, რეიზა  
გამომჯეყე დუნისზევით. თუუუ! . ღმერთმა  
დასწყელოს აშვერი მაღალი. ცა აი რაფე  
რია, ინდოურის კულივითაა კისერზე ჩამო-  
ფირფიტებული თქვა,— არა ვინ გეგონა  
შენიშვი? .. ალი-ძამია

ალი - ქამინა

## სამგლოვიარო წერილი

ଦୟାରେଣ୍ଡା-କୁ ମେଘଦୂତଙ୍କ, ଶ୍ରୀଜିତ୍ ପ୍ରଥମାନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ନିବେ ଶ୍ରୀରାଧା-କୁମାରୀଙ୍କ ଦୟାରେଣ୍ଡାଙ୍କିରେ ନିବ୍ରତ୍ୟାନ୍ତ ଦୟାରେଣ୍ଡା-  
ନିବେ ଏବଂ ମହାନ୍ତକୁ (10 ମିନିଟ୍). ଗତିକୋଣ ଗ୍ରେ ଉପରେ ରାମପାଲ  
ପାତ୍ରରେ ଶାକ୍ତମର୍ମିଶ୍ଵର ମନ୍ଦିରରେ.

ମୋରେ ତଥ୍ବାର୍ଥ ମନ୍ଦିରରୁକୁଳେ ୫. ପୁଣ୍ୟମଳୀ

## ქართული სახიობა

შთაბეჭდოლება მოახდინეს; —იყ. სარაჯუშვილის გამო-  
წვევას ხომ დასასრული არ უჩნდა. ალ. იმედაშვილმა  
წაიკითხა კ. მაყაშვილის „ქველო ღმერთებო!“ და  
ბ. ახალპირელის დაუბეჭდვი ლექსიგი. ყველა აღმას  
რულებელთ დამწრენი ვაშათი და ტაშით მიეგებენ.  
სააღმ. ადრე გათ ვდა (10 ს. 45 წუთ.), რაიცა ს ს ა-  
მოვნაა: ზორით მოსულებს ტრამვაით წასკო შეეძლოთ.

იაკოს ძნელ როლს ასრულებდა ბ-ნი კორიშელი. ბ. კორიშელი კარგი მსახიობია თავის როლებში, იაგო კი მისთვის შეუფერებლად მიგვაჩნია, არა უჭირდა რა ბ. გომელაურს (კასსო), ბ. ვ. ვაჩიაძეს (როცდროიგა) და ქ-ონ ბეჭანიშვილს (ემილია). საერთოდ პიესამ ცუ-  
ლი შიაბეჭდილება დასტოვა, ერთი ან ორი მსახიობი კერაფერს გაზდება, თუ იმისთანა ანტურავი იქნება,  
რომლითაც გაგვიმასპინძლონენ. 8 გარები

ଅକ୍ଷାହୀଲତା ସାମାଜିକୀୟ ପ୍ରେସ୍‌ର ଲ୍ପ-  
ମିଶରନାଶି (ଗୋରିଳା ମାତ୍ର.) ୬ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକାଙ୍କୁ ତାନ୍ତ୍ରିକତା.

Համեմայութ-ռարելունայցին սասակղզն գ մասեցրց  
ծղղմա սըցնու մռպարը թ-նեա զ. Հաճաշըմա դահք-  
շլ ձարլցը և սասարցեծլուց գամահու սահալու զու-  
եցա ծշնցլուն սըրատցնուա. Ծակունա օնք. Ցոյցս „Հա-  
մեա“ զ. Ցշնուասո, „ռածնինշօն-շրհէոն“ մռցինու հօն  
և „Տաղաջըցնուն յարտցըլոն“ ..

უნდა ვსთევათ, ომ სოფლად ამნაირი სახალხო კითხვების მოწყობა ფრად სასიამოვნოა და ხალხის-თეისაც სასარგებლო, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ პროგრამა შესაფერად და ხალხის გემოვნებაზე არის შეღენილი. გ. ჯაბაურს კი ამ საღამოსთვის, არ ვიცი აჩქარებით მოსვლოდა, თუ სხვა მიზნების გამო, შესაფერად ვერ შეემუშავებინა პროგრამა, რის გამოც, მისმა გრძელი იერმა კითხვამ ხალხშე ნაკლები შთაბეჭ-დილება მოახდინა. . ბუნდოვანი სურათები მშენებისად იყო ნაჩენები, განსაკუთრებით „და-ძმისა“...

କୁଣ୍ଡଳ

დ. ლაილაშვის სამართველოს შენობაზე 8 აგ.  
წარმოადგინეს „არსენა“ აღ. ყაზბეგისა, სა იტერა-  
ტურო-მუსიკალური განყოფილებით.

წარმოღვენის დაწყებამდე ლ. დადე შეკლიანდა  
წაიკითხა რეფერატი პარალლა ცხოვრებაზე და საზო-  
გადალებას გაცნა ჩვენსა და მათ შორის რა ნათესაუ-  
რი დამოკიდებულება. მომსხენებელს მომზადება ეტ-  
ყობრდა. წარმოღვენაში თამაშით განსაკუთრებულ  
უზრადდებას იქცევდნ ე. გაბიანი(გარსევანის ოლოში),  
შ. მეგან-ძე (არსენა), ბ. ვ. კუპრაშვილი (მოურავი).  
არა უშავდა პეტრეს როლის აღმსრულებელს (ს. კო-  
რიშელი). სომხის როლის აღმსრულებელს ვერ შევგნო,  
ვერ აეღო ალღო სომხის ტიპისა. ქალებ სუსტობდენ.  
სიმღრებები საკებით ვერ დაკამაყოფილა მიმენელი  
საზოგადოება. სალომს ელფერი მიეცა ლექციების  
წაკითხვით, კრეგად კითხულობდა თ მარ კუპრაშვილი,  
ქ-ნი ნადირაძისა და პატარა გოგულა კუპრაშვილი.  
ბეგრი აცინა საზოგადოება ე. გა იანა და გ. მეგანა-  
ძემ, ჯარისკაცთა ტანისამოსით შემოსილებმა, რომლებიც  
იმერული კილოთი მოუხსრობდნ ერთმანეთს ომის  
ამბებს,

შემოვიდა 175 მ. ნეარიშის შემღებელი გადაეცემა დანიშნულებისამეტრ. მაღლობის დირსა ახალგაზრდობა, რომელმაც ასეთ კეთილ საქართველო თავის ძალით არ დაიშრუა. **ლაპარალი**

୫. ଇଶ୍ୱରପାତ୍ର । ଅରହାଦାତ୍ର, ୩ ମୁଗ୍ଧ । ସାମ୍ନେଫରଣ  
୩ କ୍ରୂଦ୍ଧପୁଲ୍ଲାଙ୍କ ଡାରକାଶିଥି, ଠ. କ୍ର. ଗ୍ର. ସାକ, ଗଞ୍ଜପୁଟ୍ଟିଲ୍ଲେବ ମେ  
ଦଶଗୀତ ଓ ପରିଷିଳା କାଳତା ମନ୍ଦିରିଲ୍ଲେବିନ୍ ତାପିଲ୍ଲ ସାବାରଙ୍ଗେବ-  
ଲୋପ ଚାରମତ୍ତା ଦେଖିନ୍ତା, „କ୍ରମିକ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ  
୫. ମେ ପ୍ରାଚୀରାଲ୍ଲିବା, ମିଶ୍ରଦେଶାବତ ମିଶ୍ରବାଲ୍ଲ ଦକ୍ଷରପଲ୍ଲେବା-  
ତା, କେବିଲ୍ଲ ମନ୍ଦିରିନ୍ ପାରିବାରିନ୍ ବିଶାରାର୍ଥୀଙ୍କୁ  
କେବିଲ୍ଲ ମନ୍ଦିରିନ୍ ପାରିବାରିନ୍ ବିଶାରାର୍ଥୀଙ୍କୁ

კ. რგინი იყენებს: ქ-ნი ს. გვირტაშვილი (ლეღა),—  
გრიმი არ უვარებოდა; ქ-ნი ნ. განლელაკი (ლეი-  
ლა), რომელიც დიდი ხანი არ არის, სცენაზე გამოვი-  
და და ერტყობა ნიჭი და სიყვარულა ხელოვნებისადმი  
ქ-ნი ვ. მოლოდინი (ფატმა); ბ. ი. ინაშვილი,  
განასაკუთრებათ უკანასკნელს მოქმედებაში, როდესაც  
სატრიქოს დასტირის,

৪. ল.ঢেরিঙ্গ(জ্বাশা) শুরুক্ষলতে অসমুদ্রে দ্রব্য খনন,  
অমাত ক্ষেপল উচ্চপদ্ধতি স. কৃষ্ণাঙ্গ (অমাৰ্ত্তাৰ্থ) দ্বাৰা  
মেঝেৰা শৈলীটা (পাকশা), খননে লিপু প্রক্রিয়া কৃত হ'ল  
যেভাবে দ্রাবণাৰ্থে খনন কৃত হ'ল।

ପ୍ରାଚୀନଗତି

# ମୁଖ୍ୟ ପରିବାର ଜୀବନ

◆ 070လောဂ၊ အပာဆု၊ ၂၀၀၁၃၊ „မြန်ဂျာရွှေဝါဝိုင်“၊ လူ.  
4 မျှေး၊ ကုတ္တဒေသ စုရွှေဖွံ့ဖြိုး ပုံကြော်ပေါင်၏။ လာအားလုံး  
တွေပွဲလိုက် ရှိနော်၊ အံလာနွော် ကုတ္တဒေသ စုရွှေဖွံ့ဖြိုး ပုံကြော်  
ပွုစွာ၊ ပုံကြော်ပေး တိတေသနများ ပွုကြော်ပေး မြားလျှော်၊ ပို့ဆေ  
နံပါတ်တွေ၊ ပြုပို့ဆောင်ရွက်မှု ပို့ဆောင်ရွက်မှု မြားလျှော်။

◆ ମୂୟ ୫. ତାଙ୍କିରିଲେ ତାଙ୍କିରିଲେ ନିର୍ମାଣ କରିଲେ  
“ଅର୍ଦ୍ଧଶାଲ୍ପମ ଓ ଏତେହିରେ” ତାଙ୍କିରିଗୁଡ଼ିଳେ (ରତ୍ନଗୁଡ଼ିଳେ) କାରା-  
ର୍ଦ୍ରିରାଜୀ ମାଲ୍ଯ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାପକ କରାଯାଇଥିଲା ଏହିପରିବାରଙ୍କରେ କାରା-  
ର୍ଦ୍ରିରାଜୀ ମାଲ୍ଯ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାପକ କରାଯାଇଥିଲା ଏହିପରିବାରଙ୍କରେ  
ନାଲ୍ଲାଦାଖିଲ୍ଲା ରାଜୁରୀରୀରୀ ନାମ ଦ୍ୱାରା ନାଲ୍ଲାଦାଖିଲ୍ଲା ରାଜୁରୀରୀରୀ  
ନାଲ୍ଲାଦାଖିଲ୍ଲା ରାଜୁରୀରୀରୀ ନାମ ଦ୍ୱାରା ନାଲ୍ଲାଦାଖିଲ୍ଲା ରାଜୁରୀରୀରୀ

განუზრახავს „ქრისტინე“ს ოპერად დაწერა.

→ კომ. დ ახაყიშვილი აგრძაკიტან მოს-  
კოებს დაბრუნება. მისი ახალი თხელება, რომელიც  
მოსკოვის ერთ ერთ სტამბაში იბეჭდებოდა, დანიშნულ  
ვადახმა ვეღარ გამოვა. არეულობის დრას სტამბის  
აკოლიზებს გამო.

◆ უსენალ-გაზეთების საბეჭდავ ქაღარ დის  
ფასმა 60 % აიწერა.

◆ ცენტრალუ მუნიციპალი ნოე რამიშვილი,  
რომელიც გასულ კვირას (12 აგ.) მეტებს ციხიდან  
გამოუშვეს, წაღვერს წავიდა ჯანსაღობის ალბალენად.

◆ დართველ მოღვაწე-მინისტრა თავის შესაფარი-აც რაյის ასაგებად წალევრში, თანახმად მ. მურვანიშვილის გეგმისა, ვასალ კირვალიძემ 10 გ. შემოსწირა.

◆ საჩვენების კლუბის დღესთა საზოგადო  
კრება ბ. ცხომელიძის თავმჯდომარებისთვის შესდგა 14  
ავგ. კრებამ წესდების ორი მუხლი შესცვალა: 1) სა-  
წევრო ფულის 6 მ. მაგ კრ 8 მ. და ესა, ჩაწერების  
დროს 10 მან უნდა შეიტანა; 2) და-2) წევრთა რიცხვი  
300-ით განსაზღვრა (აქმდე 200-დე წევრის მიღების  
ნება პქნონათ). კლუბის საქმე კარგად მიღის.

◆ მესიანური ალ. ოგანეზაშვილი სამხეფრო  
სამსახურში გაიწვიეს.

◆ ဒေသရာဇ်၊ ဒေသလွှာနာဂါတ် ဒါနီ၊ စာမျက်နှာ-  
ဒေသပြုပါသော ပို့ရေးနှင့် အာစာလ ကြံ့ခို့များ စာမ-  
ဗ္ဗာတဲ့၊ 25 ဧပြီ၊

◆ გადასიცვალა თავ. იასონ თავ. გე-  
ორგანი, ლეჩხუმის მაზრის თავ.-აზნაურთა წინამ-  
დღლი (18 წ. ასრულებდა ოვის მოვალეობას), ქარ-  
თული ქვეით და აზ ლი შეტელობის დიდი მცირდნე,  
შეგნებული მამულიშვილი და მთელი ლეჩხუმის მცხო.  
კრებთა, წილდების განუჩეველად, დაუღალავი მზრუნ-  
ველი. დაკრძალულ იქმნა სოფ. ახალ-ჭალაში, 19 აგვ.

◆ რათული თვალის ასაგებ თანხის გა-  
საძლიერებლად დღიტო სხვა და სხვა პირთავან შემო-  
სულა 8463 მ. 10 კ. „ახალ კლუბში“ შეგროვილი—  
3413 მ. და კნ. ე მ ერისთავისაგან 3000 მ. სულ  
15277 მან. 90 კაპ. შემოწირველთ ფული  
უნდა გამოგზავნონ თბ. გუბერ. თავ.-აზ. დეპუტატთ  
საკრებულოში (ბელინსკის ქ. № 4), გუბერნიის  
მარშლის, აუ ბიუროს ხაზინადარის თავ. დ. ე. ჩო-  
ლოყაშვილის სახელზე.

◆ მარკლი გეოგის კანც ლერის — მასჯულის  
სოლომონ ლეონიძის გარდაცვალების ასი წლის თავი  
წელს სრულდება.

◆ სახალხო თეატრის წრის რეკისორად  
წელსაც კ. შ-თირიშვილი მიღვიდა.

◆ မင်္ဂလာဒေဝရာရိ ၃. စာလျှပ်စာဆွဲတွေက တိုက်ပေးနိုင် အကြောင်းအရာများ

◆ განი აგაბიძე - ხაშურს ეწევია. დარჩება.  
ერთ თვეს და ჭარბოდებულმა მონა ჟილებას მიიღებს  
(ხაშურს, სურამს, ბორჯომ, და გომიში).

◆ ქუთაისის დაცის მოკარნაზე გ. გურული  
სამხედრო სამსახურში გაიწვიეს.

— 3. სურაულის სახელისცისოდ ყვითებილაში  
22 აგვ. წარმოდგენილი იქნება „უბეღური ნაბიჯი“  
და მ სი ას ლი პისა „გასათხოვარი ქალები“ ვად. 1 მოქ.

— თამ. ლელო ანდრიელისა შვილები გურ-  
ჯაანში სახალხო თეატრის ასაშენებლად ელ. ანდრი-  
ნიკა შვილს აღმოგენა ნაცენარი დასერინა მიწა.

→ აბაციტუბაზი აჭარასთა სასახლებლოდ  
+ აგვ. სალიტერატურო—სამუსიკო საღამო გაიმართა  
საღამო შინაარსანი და ნაირფერი იყო. დოდათ ასია-  
მოვნა დამშტრე საზოგადოება. შემოსვალი 200 მან-დღა.  
→ აჭარლები გვაზას გარდაბევალების გამო  
თვეს მწუხარებას უერთებენ სრულიად საქართველოს  
გლოვას.

ლ. სარაგოულის „უცასო ზიგნესცავ-  
საგითხველოს“ გამგე მღ. ანანა კიკანაძე სთხოვს  
საზოგადოებას, განსაკუთრებით ხარაგოულის საზოგა-  
დოების შეიღების, რამდენიც სხვა და სხვა დაბა-ქა-  
ლებებში ფინანსობრივ და შეძლება ხელს უწყობს, დაე-  
მართონ სამკითხველოს ფულით, ურნალ-გაზეთების გა-  
წერით და წიგნებით. შემომზირებელთა თვისი წვლილი  
უნდა გაუგზავნონ M. ნელაგორი. ცვალ. ანანიშ  
კიკანაძე.

◆ ჩავი 0126380808 ახალგაზრდა მომღერალი (ტენორი) ჩარგიანი თბილისის ოპერაშია მოწვეული.

არა გადაჯდუ გა ლეინის თ. გა ქსნებ იდა, ჩენი აანა გმა მულე ქალი, რომელიც მას კოებს ზომნის ოპერაში ცეკვას, თ ვა მოღვაწი სწავლობს ფრანგულ სკოლის ცეკვას. ხელმძღვანელის ცნობილი ბალეშემცირები ფრინი.

8 8 0 8 6 M 8 6 M 8 5

ეს წაგნი შირველად სახელმისამართის ქართულ ძეგლების შესასწავლად ჩეგნებულს საშუალო სასწავლებელში. მისი მსგანერი არა მოგებელი არა კართულ ენაზე ი. თეზ-ტელი

## აქალი გამოცხავა

ეგველასათვის საბჭორო და სასარგებლო წიგნი

# უცხო სიცემათა

## სრული ლექსიკონი

ანუ ქართულს ენაში უცხოსულ უცხო სიტუაცია ახსნა-განმარტება

ზედგენილი იმსებ იმედაშვილის მიერ

მეორედ შევსებულ-შესწორებული (პირველ გამოცემაზე ბევრად ღილილებული). წიგნში ახსნილ-განმარტებულია სამოც ათასამდე (60000), უცხო ენათოვანი (ფრანგულ, ინგლისურ, ლათინურ და სხ.) უცხოსული, სიტუაცია და ანდაზა. წიგნი შეიცის ათას ექვსას სვეტამდე, მოზრდილი ზომისა, იწყობილი იქნება ახალი კორპუსის მთავრული და ჩვეულებრივი ასოთი, ჩამული ინგლისურ სიუკთხეს კალებ კორის ყდაში, მორქომვილ-მოვარაუებულ ასო არშიებით შემკული, ვინც ისურვებს, წიგნშე დაიბეჭდება მისი სახელგვარის პირველი ასოები.

ხელისმომწერთათვის გაგზავნით ღირს მრა (2) განათი (ფულის გაღაბდი უცხოვათითაც შეიძლება: ხელის მოწერის დროს 1 მან., დანარჩენიც—წიგნის გამოსვლის გამს).

ხელის მოწერა მიიღება: ეურ. „თეატრი და ცხოვრების“ რედაქციაში „სორაპან“-ს სტამბაში). ფოსტით: თიფლის. რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ იос. იმედაშვილი.



მიმღება 1915 წ. ნახევარი  
წლის ხელმოწერა  
უცხოლესი სათეატრო, სალიტერა  
ცური, სახელოთხმი და საზოგადოებ  
რიც ეურნალ

უცხორისტულ განცხოვილებით და შარჟებით

უცხოლესი ჯგუფი-დასურ მიმართულების გარეშე.

უცხოლესი ნომერი დაიბეჭდება სარეპრეტუარო პიესა.

ვ ა ხ ი: წლით 5 მან., ნახევარი წლით 3 მან., 1თვ. 40 თოთო ნომერი 10 კა.

ხელმოწერა მიიღება: რედაქციაში („სორაპან“-ს სტამბაში) დილით 9—2 ს.

მიიღება განცხადებანი ეურნალში დახაბეჭდით. განცხადების ფასი: ორიგებით,

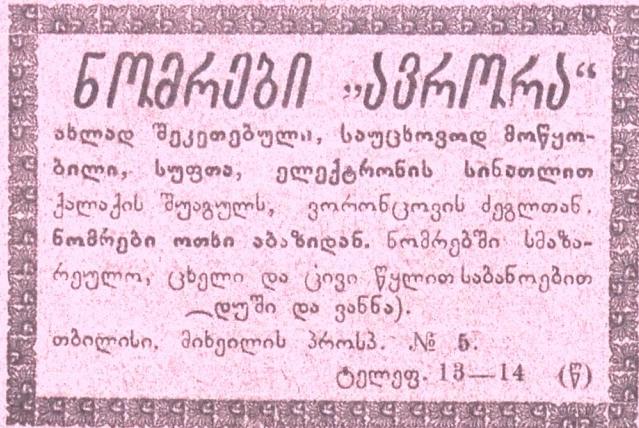
ფული და უცხოლესი მასალა უნდა გამოიგზავნოს იმს. იმედაშვილის სახელშე.

თიფლის, რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ იოსიფ იმედაშვილი

„ედაქტორ-გამომცემები“ ახა იმედაშვილისა

## გამოვიდა და ისყიდება საგზარეულო

„სორაპანის“ გამოცემა ქართული და . ვა-  
რთული საჭმელების სრული  
ყდით I б. 40 კ. მისამართი: Тифлисъ  
Типогр „Сорапанъ“ Мих. Спир. Гачечиладзе



# କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର

## ଶିଳ୍ପିଙ୍କରିତ ମହାକାଵ୍ୟାଳିକାନିକା

1 შინენდან ქალაქ თბილისში გაიხსნა უურნალ-გა-  
გაზეთების კანტორია

၃၂၆၂၀၃၁၂၂၂

Ճշհ-ճշհնծուտ ացելըցք ջայցնազնեած Մշմլցց  
գանեցոցն: „Տաճամցրոցց պինու“, „Եցաւրիւ և Անոց  
հրեաս, „ԿՇմայու մատրանու“, „Եցմու“, Աշուաւուրուն “ած  
լու կազմու“, „Քայզակայսյուր ելուցու“, „Տաճունունու լուս  
Ծոյու“, „Ռունիթունու“, „Ցիշայու“ և „Խառածեաու“.

აგენტები. ვალდებულია მთელი თვით დაკვეთილი  
გაზოგძის ფასი წინდა-წინ გადაიხადონ. წინააღმდეგ  
შემთხვევაში გზეთები არ გაეგზავნებათ.

უკლია და წერილები უნდა გამოიგზეონ შემდეგით: თიფლის, პოტ. იაშ. № 96, სილვესტრი P. თავართკილაძე.

კანტორის თდრევის: ოლგინსკი, 6.